

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1970-1971.

16 FEVRIER 1971.

Proposition de loi modifiant la loi du 8 avril 1965 créant un Fonds d'assainissement pour l'agriculture.

AMENDEMENTS PRESENTES
PAR LE GOUVERNEMENT.

ART. 19.

1. A l'alinéa 1^{er}, remplacer les mots « le jour de l'entrée en vigueur de la présente loi » par les mots « à la date d'entrée en vigueur des articles 1^{er} à 20 de la présente loi ».

2. A l'alinéa 2, remplacer les mots « avant l'entrée en vigueur de la présente loi » par les mots « avant la date visée à l'alinéa précédent »; les mots « à l'alinéa précédent » par les mots « au même alinéa »; les mots « par la présente loi » par les mots « par les articles précédents de la présente loi » et les mots « application de la présente loi » par les mots « application de ces articles ».

3. A l'alinéa 3, remplacer les mots « au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi » par les mots « à la date visée à l'alinéa premier du présent article ».

ART. 20.

Scinder cet article en deux articles séparés, libellés comme suit :

R. A 7838

Voir :

Documents du Sénat :

162 (Session de 1968-1969) : Proposition de loi;
638 (Session de 1969-1970) : Rapport;
26 et 225 (Session de 1970-1971) : Amendements;
244 (Session de 1970-1971) : Rapport complémentaire;
267 (Session de 1970-1971) : Amendements.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1970-1971.

16 FEBRUARI 1971.

Voorstel van wet tot wijziging van de wet van 8 april 1965 houdende instelling van een saneringsfonds voor de landbouw.

AMENDEMENTEN
VAN DE REGERING.

ART. 19.

1. In het eerste lid, de woorden « de dag van de inwerkingtreding van deze wet » te vervangen door de woorden « de datum waarop de artikelen 1 tot 20 van deze wet in werking treden ».

2. In het tweede lid, de woorden « vóór de inwerkingtreding van deze wet » te vervangen door de woorden « vóór de in het voorgaande lid bedoelde datum »; de woorden « in het voorgaande lid » door de woorden « in hetzelfde lid »; de woorden « in deze wet gestelde voorwaarden » door de woorden « in de voorgaande artikelen van deze wet gestelde voorwaarden » en de woorden « toepassing van deze wet » door de woorden « toepassing van deze artikelen ».

3. In het derde lid, de woorden « op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet » te vervangen door de woorden « op de datum bedoeld in het eerste lid van dit artikel ».

ART. 20.

Dit artikel te splitsen in twee artikelen, luidende :

R. A 7838

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

162 (Zitting 1968-1969) : Voorstel van wet;
638 (Zitting 1969-1970) : Verslag;
28 en 225 (Zitting 1970-1971) : Amendementen;
244 (Zitting 1970-1971) : Aanvullend verslag;
267 (Zitting 1970-1971) : Amendementen.

« *Article 20.* — Le Roi, sur la proposition du Ministre de l'Agriculture, détermine, sauf pour l'article 21, la date d'entrée en vigueur de la présente loi. »

« *Article 21.* — Jusqu'à la date d'entrée en vigueur des articles 1^{er} à 20 de la présente loi, la loi du 8 avril 1965 produit à nouveau ses effets à partir du 1^{er} janvier 1971 sans préjudice de ce qui est dit à l'article 19.

» Le présent article entre en vigueur le jour de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*. »

Le Ministre de l'Agriculture,

Ch. HEGER.

« *Artikel 20.* — De Koning, op de voordracht van de Minister van Landbouw, bepaalt de dag waarop deze wet, met uitzondering van artikel 21, in werking treedt. »

« *Artikel 21.* — Tot de dag waarop de artikelen 1 tot 20 van deze wet van kracht worden, heeft de wet van 8 april 1965 opnieuw uitwerking met ingang van 1 januari 1971, onverminderd hetgeen in artikel 19 is bepaald.

» Dit artikel treedt in werking de dag waarop deze wet wordt bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad. »

De Minister van Landbouw,

Ch. HEGER.